

Marmor für Irland / Marble for Ireland

Johannes Boine

Belege von Geschäftspost zwischen Dublin und Berlin, Frankfurt oder München, lassen uns beim Betrachten nur kurz innehalten. Aber was veranlasst eine irische Firma, im Jahre 1936 einen Brief in einen kleinen schlesischen Ort zu senden?



Warum wurde dieser Brief aus Dublin nach Supikovice gesandt? Beim Absender handelt es sich um die Firma C. W. Harrison & Sons aus Dublin, 178 Pearse Street. Diese Firma hatte dort einige Showrooms und Werkstätten zur Steinbearbeitung. Es wurden hier Grabsteine, Skulpturen, Altäre und andere Dinge aus Marmor, Granit und Holz hergestellt. In ganz Irland findet man heute noch Produkte von Harrison & Sons. Die Firma Harrison öffnete 1860 und wurde 1972 geschlossen.

Dieser Brief wurde am 17.01.1936 in Dublin aufgegeben und mit 5 1/2 d frankiert - zweimal 2 d und dreimal 1/2 d. Für das Briefporto 3 d und die Airmail-Gebühr für Europa 2 1/2 d. Dass der Brief portogerecht war, hat mir unser Porto-Fachmann Joachim Schaaf bestätigt.

Am 20.01.1936 erreichte der Brief Supikovice und ist mit einem Ankunftsstempel abgeschlagen. Die Ortschaft Supikovice (Saubsdorf) in Oberschlesien war für ihre Steinindustrie bekannt, denn durch den Ort zog sich eine 2 km lange Marmorader, die schon immer genutzt wurde. Seit etwa 1500 wurde hier Kalk abgebaut und gebrannt. Die Produkte wurden dann über die alte Kalkstraße per Pferdefuhrwerk verfrachtet. Nach dem Bau einer Eisenbahnlinie entwickelte sich hier eine große Steinindustrie. Jetzt konnten auch große Steinblöcke transportiert werden.

Covers of business mail between, say, Dublin and Berlin, Frankfurt or Munich, are rarely worth a closer scrutiny. But what prompts an Irish company to send a letter to a small Silesian town in 1936?

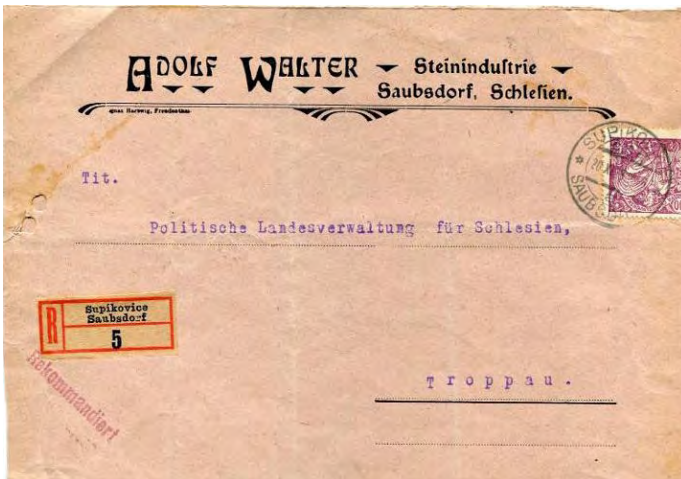


Why was this letter sent from Dublin to Supikovice? The sender is the firm C. W. Harrison & Sons from Dublin, 178 Pearse Street. This company had some showrooms and workshops for stone working there. They made grave-stones, sculptures, altars and other things from marble, granite and wood.

You can still find Harrison & Sons products all over Ireland today. The Harrison Company opened in 1860 and closed in 1972.

This letter was posted in Dublin on January 17, 1936 and franked with 2 d (2) and 1/2 d (3) for the international letter postage of 3 d plus the Airmail fee for Europe 2 1/2 d. Our postage rate specialist Joachim Schaaf has confirmed that the letter was franked correctly at 5 1/2 d. The letter reached Supikovice on January 20, 1936 and was cancelled with an arrival postmark on reverse.

The village of Supikovice (Saubsdorf) in Upper Silesia was renowned for its stone industry, as a 2 km long marble vein ran through the village, which has always been used. Lime was mined and burned here from around 1500. The products were at that time transported by horse and cart via the old lime road. After the construction of a railway line, a large stone industry developed here as large blocks of stone could now be transported.



Oben: Der Empfänger des Briefes aus Dublin, die Firma Adolf Walter, war zumindest groß genug, um eigene Briefumschläge zu führen. Dieser Brief aus der Zwischenkriegszeit wurde mit dem seltenen zweisprachigen Stempel Supikovice/ Saubsdorf entwertet.

Rechts: Der Saubsdorfer Marmor trug dem Ort in Anlehnung an den berühmt(er)en italienischen Marmor den Beinamen „schlesisches Carrara“ ein.

1886 – damals gehörte Saubsdorf zu Österreich-Ungarn – gründete man eine Fachschule für Steinbearbeitung, sowie eine Steinmetzschule, um die hier nötigen Fachkräfte auszubilden. Um 1936 lebten hier ca. 1700 Personen, davon waren etwa 500 Personen in der Steinindustrie beschäftigt, denn es standen hier 800 Schleifmaschinen in mehr als 20 Steinmetzbetrieben. In welcher Verbindung die Firma Harrison mit der Firma Adolf Walter stand, ist mir nicht bekannt. Vermutlich aber wurden Marmorblöcke in gewünschter Größe von hier geliefert, die dann auf Wunsch individuell gestaltet wurden.

Nach 1945 wurde die deutsche Bevölkerung aus Supikovice ausgewiesen und die Steinindustrie zerfiel. Die Fachschule wurde geschlossen.

Heute leben in Supikovice etwa 650 Einwohner.

Schlesien wechselte mehrfach zwangsweise die Nationalität - und Supikovice mit ihm.

Silesia changed nationality forcibly several times - and Supikovice with it.



The Saubsdorf marble earned the village the nickname "Silesian Carrara" in reference to the (more famous) Italian marble.

Left: The recipient of the letter from Dublin, the Adolf Walter Stone Works Company, was at least large enough to have its own envelopes. This letter from the interwar period bears the rare bilingual stamp Supikovice/ Saubsdorf.

In 1886, when Silesia was still part of the Austro-Hungarian Empire, a technical school for stone processing and a stonemasonry school were founded to train the skilled workers needed. Around 1936, about 1700 people lived in the village, of which about 500 were employed in the stone industry. There were 800 grinding machines in more than 20 stonemason's workshops. I do not know what connection the Harrison Company had with the Adolf Walter company. Presumably, however, marble blocks of the desired size were delivered from here, which were then customised on request.

After 1945 the German population was expelled from Supikovice and the stone industry disintegrated. The technical school was closed. Today, about 650 inhabitants live in Supikovice.

